

MERCEDES SMART FOR TWO 451

2007 → 2014

4833002SM



OEM Code:
A4517200546

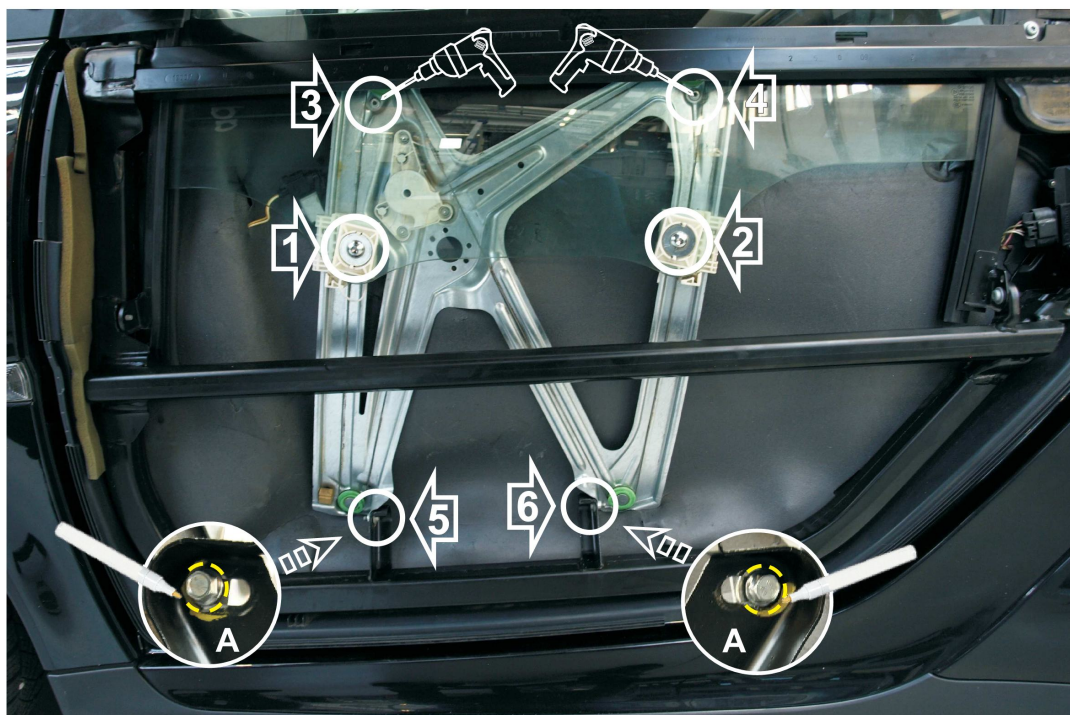


4933002SM

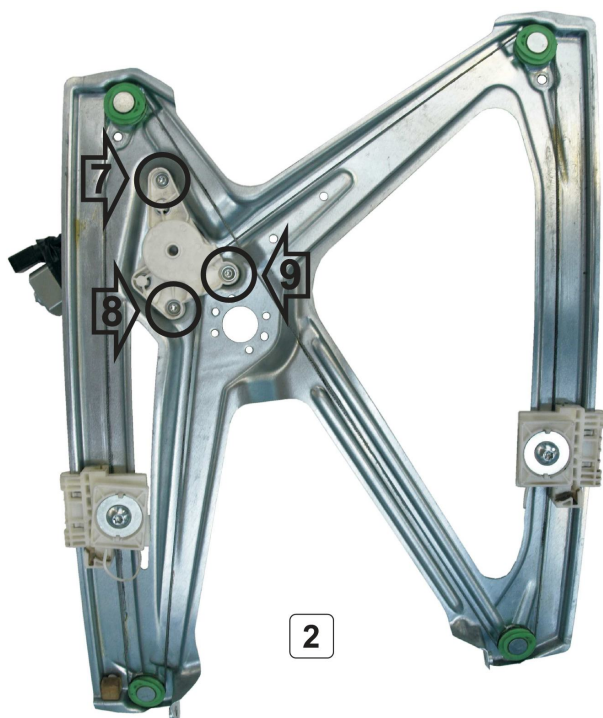


OEM Code:
A4517200646

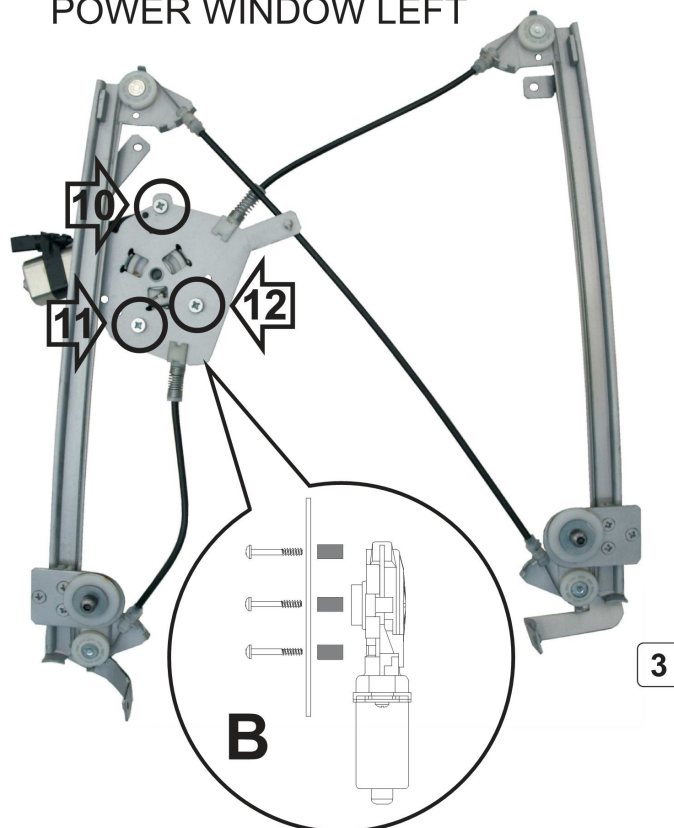
Porta lato sinistra- Left hand side door



POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



POWER WINDOW LEFT

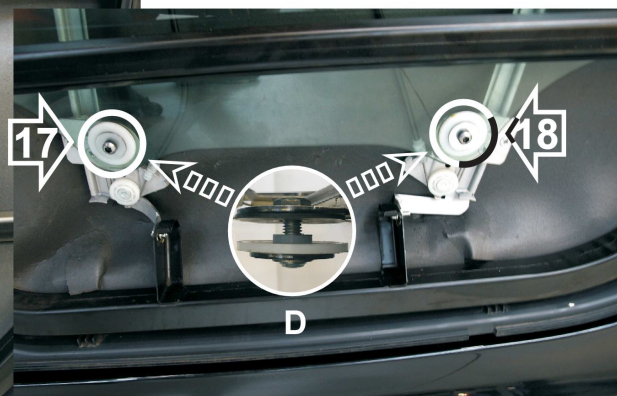
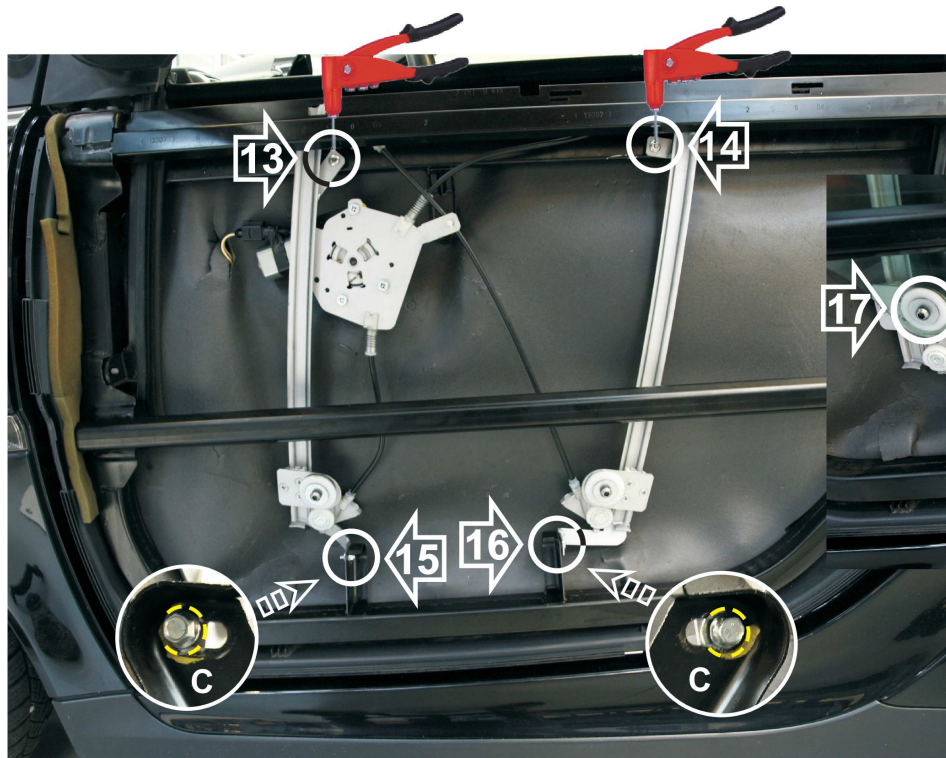


IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Tracciare con un pennarello la posizione delle viti prima di rimuoverle dai punti 5 e 6, vedi esploso «A» (foto 1).
- 2) Togliere le viti in posizione 1 e 2 e sfilare il vetro, togliere le viti e i rivetti in posizione 3, 4, 5 e 6 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 3) Togliere il motore dall'alzacristalli originale con le viti 7, 8 e 9 (foto 2).
- 4) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 10, 11 e 12 usando le viti e distanziali forniti vedi esploso «B» (foto 3).
- 5) Inserire l'alzacristalli elettrico e fissarlo con i due rivetti nei punti 13 e 14, riavvitare le due viti delle guide centrando sulle tracce fatte precedentemente con il pennarello in posizione 15 e 16 vedi esploso «C» (foto 4).
- 6) Far scendere il vetro e fissarlo in posizione 17 e 18 vedi esploso «D» (Foto 5).
- 7) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

MERCEDES SMART FOR TWO 451 2007 ⇨ 2014



5

4

PROCEDURE TO FOLLOW:

GB

- 1) Mark the position of the screws with a marker before removing them from points 5 and 6, see exploded view «A» (photo 1).
- 2) Twist off the screws in pos. 1, 2 and slide out the glass, remove screws and rivets in pos. 3, 4, 5 and 6 from the electric window lifter (photo 1).
- 3) Disassemble motor from original lifter by screws 7, 8, 9 (ph. 2).
- 4) Put in and fasten the motor in the new regulator in pos. 10, 11 and 12 using the screws and spacers provided see exploded view «B» (photo 3).
- 5) Insert the electric window lifter and secure it with the two rivets in the points 13 and 14, tighten again the two guides screws centering them on the marks previously made with the marker in position 15 and 16 see exploded view «C» (photo 4).
- 6) Let the glass slide down and arrange it in pos. 17 and 18 see exploded view «D» (photo 5).
- 7) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

OPERATIONS À EXECUTER:

FR

- 1) Marquez la position des vis avec un feutre avant de les retirer des points 5 et 6, voir éclaté «A» (photo 1).
- 2) Dévissez les vis 1, 2 et enlevez la vitre, dévissez les vis et les rivets en position 3, 4, 5 et 6 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 3) Enlever le moteur du lève-vitre original avec les vis 7, 8 et 9 (photo 2).
- 4) Placez et serrez le moteur du nouveau lève-vitre en pos. 10, 11 et 12 en utilisant les vis et les entretoises fournies, voir éclaté «B» (photo 3).
- 5) Introduisez le dispositif électrique et fixez-le avec les deux rivets dans les points 13 et 14, revissez les deux vis des guides en les centrant sur les traces précédemment réalisées avec le feutre, en position 15 et 16, voir éclaté «C» (photo 4).
- 6) Laissez descendre la vitre et serrez-la en position 17 et 18, voir éclaté «D» (photo 5).
- 7) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort, suivez le manuel d'usage de la voiture.

OPERACIONES A REALIZAR:

ES

- 1) Marcar la posición de los tornillos en los puntos 5 y 6 con un marcador antes de retirarlos, ver el despiece «A» (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos en los puntos 1 y 2 y desfilar el cristal, aflojar los tornillos y los remaches del elevavinas en los puntos 3, 4, 5 y 6 (foto 1).
- 3) Desmontar el motor del elevavinas eléctrico original por medio de los tornillos 7, 8 y 9 (foto 2).
- 4) Colocar y fijar el motor del nuevo elevavinas, en los puntos 10, 11 y 12 usando los tornillos y los espaciadores suministrados, ver el despiece «B» (foto 3).

- 5) Insertar el nuevo elevavinas eléctrico y ajustarlo con los dos remaches en los puntos 13 y 14, volver a enroscar los dos tornillos de las guías centrándolos en las trazas realizadas antes con el marcador en las posiciones 15 y 16 ver despiece «C» (foto 4).
- 6) Bajar el cristal y fijarlo en los punto 17 y 18 ver despiece «D» (foto 5).
- 7) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

PT

- 1) Marque a posição dos parafusos com um marcador antes de removê-los dos pontos 5 e 6, ver explodido «A» (foto 1).
- 2) Remova os parafusos nas posições 1 e 2 e remova o vidro, remova os parafusos e rebites na pos. 3, 4, 5 e 6 do elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 3) Remova o motor do elevador de vidro elétrico original com os parafusos 7, 8 e 9 (foto 2).
- 4) Coloque e aperte o motor em pos. 10, 11 e 12 usando os parafusos e espaçadores fornecidos ver explodido «B» (foto 3).
- 5) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o com os dois rebites nos pontos 13 e 14, volte a apertar os dois parafusos do a guias centrando-os nos traços previamente feitos com o marcador nas posições 15 e 16 ver explodido «C» (figura 4).
- 6) Abaixe o vidro e fixe-o com os parafusos 17 e 18 ver explodido «D» (Foto 5).
- 7) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

DE

- 1) Markieren Sie die Position der Schrauben mit einem Marker, bevor Sie von den Punkten 5 und 6 sie forträumen, s. Explosionszeich. «A» (Foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben in Pos. 1, 2 und gleiten Sie die Scheibe heraus (foto 1), entfernen Sie die Schrauben und Nieten in Pos. 3, 4, 5 und 6 des elektrischen Fensterhebers (foto 1).
- 3) Zerlegen Sie den Motor vom originalen Fensterheber mit den Schrauben 7, 8 und 9 (Bild 2).
- 4) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Pos. 10, 11 und 12 durch die mitgelieferten Schrauben und Abstandshalter s. Explosionszeich. «B» (foto 3).
- 5) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn mit den zwei Nieten in Pos. 13 und 14, ziehen Sie beide Schrauben der Führung wieder fest und zentrieren Sie sie auf den zuvor mit dem Markierstift erstellten Spuren in Pos. 15 und 16 s. Explosionszeich. «C» (foto 4).
- 6) Lassen Sie die Scheibe darunten und befestigen Sie sie in Pos. 17 und 18 s. Explosionszeich. «D» (foto 5).
- 7) Die elektrischen Anschlüsse durchführen, um das Confort wiederherstellen folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.